

B E Y O Ğ I U

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

les manœuvres de l'Égée se sont achevées
hier par une bataille rangée
Au milieu d'une violente tempête
les "rouges" ont donné l'assaut
aux positions des "bleus"

Les manœuvres de l'Égée ont pris
hier par une violente tempête
les "rouges" ont donné l'assaut
aux positions des "bleus"

La satisfaction d'Atatürk

Ankara, 13 A.A. — Le Président de la République, accompagné de M. Ismet Inönü, des membres du gouvernement et d'autres personnalités est rentré le 13 novembre à Ankara à 21 heures venant du champ des manœuvres.

Les phases effectives des manœuvres de l'Égée sont clôturées. Le 14 courant sera consacré au repos de l'armée et aux critiques. Il y aura le 15 courant un défilé des troupes qui ont participé aux manœuvres. Les attachés militaires étrangers ainsi que tous les consuls à Izmir y ont été invités.

Atatürk a suivi de près, pendant les manœuvres, les opérations des deux parts. Il a constaté avec une vive satisfaction et il a hautement apprécié la discipline et l'énergie de l'armée, les efforts éclairés des officiers et la haute capacité de direction chez les hauts commandants.

Atatürk a exprimé tout particulièrement ses remerciements au maréchal Çakmak, chef du grand état-major, et au général d'armée İzzetin Çatışlar, et il les a priés de transmettre aux commandants et à l'armée ses hautes appréciations et ses salutations.

Un incendie dans le port de Naples

Naples, 13. — Un incendie a éclaté la nuit dernière à bord du vapeur pétrolier italien *Patmo* venant du Texas avec une cargaison de 7.900 tonnes, dont les deux tiers avaient toutefois été débarqués. Le navire a été remorqué au large du port ; les pompiers de la ville et ceux de la marine continuent la lutte contre les flammes. L'équipage de 25 hommes est sauf.

Vers l'établissement définitif de l'indépendance du Hatay

Antakyä, 14. — Le délégué au Hatay du haut-commissaire de France en Syrie, M. Roger, a annoncé que les fonctionnaires militaires et civils syriens et français abandonneront leurs fonctions le 28 octobre.

Le consul de Turquie au Hatay, M. Firuz Kesim, a également fait des déclarations. Il a dit notamment :

"Grâce à ce nouveau régime, le Hatay jouera d'une situation exceptionnelle, qui n'a pas de pareille nulle part au monde. Il connaîtra le bonheur et la prospérité. Le nouveau délégué est une personne animée de bonne volonté."

Le nouveau délégué a offert un déjeuner en l'honneur de notre consul général.

Dans un discours qu'il a prononcé à Iskenderun, il a dit notamment :

"Il y a quelques mois encore ce pays était déchiré par les luttes de partis et par les factions. Mais la S.D. N. ayant

Le comité de non-intervention est convoqué pour samedi en vue de s'occuper de la question du retrait des volontaires

C'est la thèse soutenue par le gouvernement de Rome qui triomphe

Paris, 14. — La France et l'Angleterre ont fixé leur attitude commune dans la question des volontaires à la suite des réunions ministérielles qui ont été tenues hier dans les deux capitales.

La convocation du comité de non-intervention pour samedi a été décidée d'un commun accord, suivant la demande qui en avait été formulée par l'Italie. Un plan concret franco-anglais sera soumis au comité qui ara à se prononcer à ce propos dans un délai déterminé.

La France et l'Angleterre reprendront leur liberté d'action au cas où les travaux du comité n'aboutiraient pas à un résultat positif dans ce laps de temps.

Pas d'appel de réservistes

Le ministre de la Guerre oppose un démentiel formel aux nouvelles suivant lesquelles deux classes auraient été convoquées sous les drapeaux en raison de la situation internationale. On précise qu'aucune mesure d'ordre militaire n'a

été prise ni envisagée.

Une satisfaction de procédure est donnée à l'Italie

Londres, 24. A. A. — La convocation, samedi, du comité de non-intervention afin de faire aboutir rapidement le retrait des volontaires est présentée par les cercles informés anglais comme le premier résultat des pourparlers franco-britanniques.

Probablement, lord Plymouth, en ouvrant la séance du comité de non-intervention, soulignera les inconvénients qu'il y aurait à donner aux délibérations un caractère dilatoire.

La décision ainsi prise donne satisfaction à Rome en matière de procédure. Aussi on espère la collaboration active de Rome et aussi celle de Moscou.

M. Eden reçut hier soir l'ambassadeur de France qu'il mit au courant des discussions de la réunion ministérielle.

Le prochain débat sur la politique étrangère aux Communes

Londres, 14. A. A. — Le premier ministre M. Chamberlain a reçu hier le chef et le chef-adjoint de l'opposition travailliste, MM. Attlee et Arthur Greenwood, et a longuement conféré avec eux.

La Chambre des Communes procédera jeudi prochain à un débat général sur la politique extérieure.

M. Attlee critiquera la politique gouvernementale que M. Eden défendra.

M. Chamberlain prendra également la parole.

L'accord anti-communiste germano-nippon

Tokio, 14. A. A. — Des personnalités officielles japonaises ont tenu une conférence à laquelle ont pris part entre autres, M. Arita, ancien ministre des Affaires étrangères, l'amiral Kiyotanebo et M. Orara, ancien ministre de la Justice pour examiner les possibilités d'un développement de l'accord anti-communiste germano-nippon.

On décida de célébrer l'anniversaire de la conclusion de cet accord et de renforcer les relations amicales germano-nippones.

Bruxelles, 14. — Entendu par la sous-commission des Affaires Etrangères de la Chambre sur la déclaration allemande, le ministre des Affaires étrangères souligne que cette déclaration était uniafricale et ne comportait aucune contrepartie au point de vue économique, colonial, politique ou militaire pour la Belgique.

Le Reich et la Belgique

La déclaration allemande a été publiée hier à Bruxelles

Bruxelles, 14. — Le texte de la déclaration allemande concernant la non-agression contre la Belgique et le respect de son intégrité territoriale a été publié hier. Le gouvernement du Reich reconnaît solennellement :

a) le droit de la Belgique de fixer en toute liberté et toute indépendance sa politique extérieure.

b) le droit d'organiser la défense de la Belgique contre toute agression, d'empêcher tout envahissement de son territoire et toute utilisation de celui-ci comme base d'opérations.

La déclaration du Reich constate que l'intégrité du territoire belge est dans l'intérêt commun de la paix occidentale et ne devra subir d'atteinte en aucune circonstance.

Recevant les journalistes à l'issue de la publication de ce communiqué, M. Spaak, ministre des Affaires étrangères, a souligné que la Belgique demeure fidèle aux devoirs qui lui incombe en tant que membre de la Société des Nations.

Bruxelles, 14. — Entendu par la sous-commission des Affaires Etrangères de la Chambre sur la déclaration allemande, le ministre des Affaires étrangères souligne que cette déclaration était uniafricale et ne comportait aucune contrepartie au point de vue économique, colonial, politique ou militaire pour la Belgique.

Un commentaire italien

Rome, 13. — Commentant la déclaration du Reich, le « Giornale d'Italia » rappelle qu'au lendemain de la grande guerre un accord militaire franco-belge avait été conclu. Le poids et le risque de cette coalition ont paru excessifs à la Belgique dont la politique était orientée vers une indépendance croissante. Le nouveau pacte belgo-allemand confirme le développement victorieux de la politique extérieure allemande sous le régime hitlérien.

« L'Italie, conclut le journal, salue avec une vive cordialité, le nouveau geste du IIIe Reich qui s'accompète dans l'esprit des discours du Führer et du Duce à la réunion historique du Maifeld.

Les rapports entre l'Italie et la Belgique ont été définis dans le même sens le 13 mars 1937, par une note adressée au gouvernement belge le 13 mars à cette date le gouvernement italien avait déclaré être prêt à garantir les frontières de la Belgique sans réciprocité. »

La résistance des gouvernementaux faiblit dans les Asturies

Par contre, les miliciens ont déclenché une offensive générale sur le front d'Aragon

Les communiqués de Salamanque et de Valence s'accordent à signaler l'avance des nationaux dans le secteur oriental des Asturies; le communiqué gouvernemental, notamment, signale que l'adversaire a atteint Dago et Parres. Cette dernière localité présente une importance stratégique spéciale du fait qu'elle se trouve sur la rive gauche de la Sella; il est donc confirmé de source gouvernementale que les nationaux ont traversé la rivière. Le communiqué national signale la prise de Collado de Las Fuentes, des hauteurs de Pállarán et San Martín, et des villages de Villanueva, Valloviña et Sobre Pietra.

Sur le secteur du Sud une colonne nationale, partant de Voto Cavana et du sommet de Rosa a avancé vers l'Ouest et a occupé le sommet de Pratilla. La « bandera » a infligé de lourdes pertes à l'adversaire.

Une nouvelle voie d'accès à la province des Asturies se trouve aux mains des nationaux. Différentes colonnes ont nettoyé de petits noyaux de miliciens à proximité du Pic Torres au-delà du col de San Isidro, à 1371 m. d'altitude.

Les miliciens catalans ont attaqué sur le front d'Aragon, les positions nationales du secteur de Saginario. Le communiqué de Valence signale que les positions de Puntacue et Paco de Amun et celles de Perredonda et Cortearpa, plus au Sud, ont été occupées. Par contre, le communiqué de Salamanque annonce que dans le secteur d'Orna les nationaux ont emporté plusieurs collines importantes. « Et le combat continue, ajoute le communiqué, avec une nette supériorité de nos forces au moment de la rédaction de ce communiqué. »

Un char d'assaut a été détruit au cours du rejet d'une contre-attaque de miliciens dans la zone de Fuentes del Ebro, au Sud du fleuve.

FRONT DU NORD

Berlin, 14. — Le communiqué de Salamanque annonce que les troupes nationales ont remporté des succès sur la plupart des fronts.

Dans les Asturies, l'important centre stratégique et routier d'Arriondas est encerclé par les nationaux.

Les nationaux ont occupé également les positions des miliciens sur la Sierra Trave, au Sud Ouest d'Oviedo.

Partout sur le front des Asturies, la résistance des miliciens faiblit.

FRONT DE L'EST

Paris, 14. — On annonce que l'offensive générale des gouvernementaux sur le front d'Aragon a été déclenchée hier. On évalue à 240 ou 250.000 hommes l'effectif des miliciens concentrés sur ce front; ils disposent de 500 tanks.

FRONT DU NORD

Berlin, 14. — Le communiqué de Salamanque annonce que les troupes nationales ont remporté des succès sur la plupart des fronts.

Dans les Asturies, l'important centre stratégique et routier d'Arriondas est encerclé par les nationaux.

Les nationaux ont occupé également les positions des miliciens sur la Sierra Trave, au Sud Ouest d'Oviedo.

Partout sur le front des Asturies, la résistance des miliciens faiblit.

FRONT DE CHANGHAI

Le correspondant de l'Agence Havas à Changhaï annonce que la bataille a fait rage durant plusieurs jours dans le secteur de Liouhang. L'affirmation du porte-parole japonais comme quoi il n'y eut pas d'attaque et que les lignes sont inchangées paraît confirmer que les Chinois auraient remporté une victoire importante, en forçant les troupes japonaises à revenir sur leur point de départ.

Les avions japonais ont bombardé le 12 octobre à 16 heures l'aérodrome et l'arsenal militaire qui se trouvent aux environs de Nankin. Une dizaine d'avions chinois ripostèrent à l'attaque japonaise. Au cours du combat aérien, 6 avions chinois ont été perdus.

Nankin, 14. A. A. — La général Pai-choung-hsi, commandant de la circonscription militaire de la province de Kouangsi, ainsi que le général Litsoung-yen, commandant de la 8me armée (communiste) sont arrivés à Nankin.

Ils ont déclaré qu'ils soutiendront sans réserves la résistance active contre le Japon sous le commandement de Nankin. C'est pour la première fois que Litsoung-yen se trouve à Nankin depuis la campagne de 1927.

Londres, 14. — La grande offensive japonaise annoncée depuis plusieurs jours a été déclenchée hier sur tous les secteurs du front de Changhaï, après une très violente préparation d'artillerie et d'aviation.

Les Japonais sont passés à l'attaque sur tous les secteurs du front de Changhaï

FRONT DU NORD

Sur la ligne du chemin de fer Pékin-Hankow l'armée japonaise ayant rompu le front de la seconde ligne de défense chinoise à Chating occupa le 12 octobre les deux villes de Yuanshi et de Tsingsing situées respectivement à 40 km, au sud et 50 km, à l'ouest de Changting. Le gros des troupes chinoises dispersées bat en retraite vers les flancs des montagnes se trouvant à la frontière des provinces de Hopei et de Shansi.

Les avions japonais ont bombardé le 12 octobre à 16 heures l'aérodrome et l'arsenal militaire qui se trouvent aux environs de Nankin. Une dizaine d'avions chinois ripostèrent à l'attaque japonaise. Au cours du combat aérien, 6 avions chinois ont été perdus.

Nankin, 14. A. A. — La grande offensive japonaise annoncée depuis plusieurs jours a été déclenchée hier sur tous les secteurs du front de Changhaï, après une très violente préparation d'artillerie et d'aviation.

Un voyage en Anatolie avec des intellectuels étrangers

IV

Les fouilles de l'Institut allemand

Après avoir déjeuné à l'école primaire de Boğazköy, nous nous sommes rendus en auto un peu plus haut, cette fois, à l'emplacement où l'on continue à pratiquer des fouilles.

Ces fouilles sont entreprises par l'Institut allemand d'archéologie d'Istanbul, sous la direction de l'archéologue bien connu Dr Kurt Bittel, secondé par le Dr Guterbock, professeur d'archéologie à la Faculté d'Histoire d'Ankara, par des architectes, des ingénieurs et des contremaîtres.

La mission a pour but d'élargir le champ des fouilles afin de se livrer à des recherches scientifiques sur place. Les membres de la mission sont logés dans un pavillon en pisé à un étage construit à leur intention.

Pendant que nous nous reposons dans la cour de ce pavillon, nous jetons un coup d'œil sur les tout derniers objets que l'on vient de mettre au jour et que l'on a placés sur une table.

Parmi ceux-ci nous remarquons une sorte de flèche portant au bout un crochet. Elle est faite de telle façon que le bois reste dans la plaine même si l'on essaye d'enlever l'arme. Cette flèche prouve à quel point les Étis étaient avancés dans l'art de la guerre, puisqu'ils se servaient pour ainsi dire d'une sorte de balle dum-dum.

Il y a aussi des cachets, des tablettes portant des écrits, des vases, le tout nous donnant une idée du degré de civilisation des Étis.

La "porte du roi,"

Les murs qui entouraient la cité de Hattusa avaient neuf portes.

Celle dénommée la « porte du roi », placée à l'est et qui est encore debout, peut être considérée comme une véritable œuvre architecturale. Des voûtes en forme gothique qui supportaient deux lions sculptés avec art, il ne reste que la partie en pierre. Quant aux autres portes, elles ont dû être enlevées par un vandale. Ce malheureux n'a pas craint de briser, pour un morceau de métal, les magnifiques pierres qui formaient les voûtes de ces portes. La figure de l'un des lions a été endommagée ; l'autre est bien conservée encore.

Une longue voie reliant la civilisation égyptienne à celle des Étis commençait près de cette porte pour aboutir au-delà des déserts.

Les ambassadeurs des Pharaons étaient reçus avec solennité devant ces portes et conduits ensuite en présence du roi. Les guerriers sont sortis aussi par cette porte pour aller punir des sujets révoltés. Ces murs ont été certainement à différentes reprises les témoins de luttes sanglantes. Qui sait que d'événements et d'aventures se sont déroulés à côté de ces pierres que nous ne cessions d'admirer.

Les tablettes

La bâtie contenant les archives de l'empire des Étis a été brûlée lors d'une invasion. On n'a pas pu découvrir ni les ruines ni les dossiers. Cela n'était pas naturellement en papier, mais ils étaient constitués par des tablettes en brique contenant des écrits.

Dans les terrains attenants on a mis au jour un grand nombre de ces tablettes, soit quatre mille, dont la plupart ont été déchiffrées grâce à l'aide du savant tchécoslovaque M. Hroznay.

Elles ont trait à des traités conclus par les souverains étiens, à des lettres etc.

Une route souterraine

Toutes ces recherches menées avec succès, qui ont aidé à mettre au jour beaucoup de faits concernant l'histoire des Étis et que l'on ignorait, ces recherches, disons-nous, sont loin d'être terminées.

Trente à quarante ouvriers sous la surveillance de spécialistes sont en train de creuser ici la terre pour atteindre un peu plus de profondeur. Dans cet endroit, source d'une très ancienne civilisation, il n'y a pas un seul coup de pioche qui ait été donné en vain.

Jusqu'ici, seules les maisons particulières n'avaient pas été retrouvées. Cette année on a découvert les fondations d'une maison de 3 chambres.

Il en résulte qu'il n'y avait pas ici seulement des palais à l'usage des souverains et de leur suite mais beaucoup de maisons aussi.

Dans la partie supérieure du sommet il y a une route souterraine digne d'attirer l'attention. Elle a été probablement construite pour pouvoir assurer, peut-être même en cache, les communications avec le dehors sans passer par la porte.

Elle est faite de façon qu'un seul homme puisse passer et ce en se baissant.

La route est formée par de gros rochers. Quand on passe sous ce tunnel on a l'impression qu'il va s'effondrer. Or, comme il a résisté depuis 4000 ans on peut se faire une idée de la maîtrise qui a présidé à sa construction.

Au fur et à mesure que l'on examine les palais des Étis il ressort que la plupart ont été construits sur des

LA VIE LOCALE

LA MUNICIPALITÉ Les nouvelles ressources de la Ville

fondements datant d'époques très anciennes. Il y a notamment des routes pavées avec des pierres de trottoirs.

Les générations qui sont venues et passées ont laissé ici tour à tour leurs vestiges. Sur ces terres sont nées et mortes de grandes et incomparables civilisations.

Dire que ces contrées ont fait office il y a 5000 ans, de siège central du monde n'est pas une prétention exagérée.

Le flambeau de l'Histoire

Boğazköy est une parcelle de la Turquie sacrée.

Est-il possible d'oublier que les terres sur lesquelles nous vivons renferment d'un bout à l'autre des trésors historiques ?

Comment a-t-il pu se faire que le Ture vivant dans un tel pays ait pendant des siècles par une aberration inouïe se désintéresser complètement de l'histoire ? Au lieu d'écouter les pulsations de la riche terre qu'il foulait il a mis tous ses espoirs, toutes ses pensées dans un ciel qui ne lui répondait pas.

Le Leader, qui a changé le destin du Ture et qui a ouvert les portes du progrès, a discerné avant tout le monstre de cette vérité. Il l'a énoncée en ces termes :

Ceux qui veulent aller de l'avant doivent toujours profiter des leçons du passé. Celui qui oublie hier ne saura pas se faire un lendemain tel qu'il le désire. Le flambeau qui éclairera les routes obscures de l'avenir est l'Histoire.

Toute énergie qui n'a pas pu de cette fontaine sacrée est destinée à dépenser sa force inutilement.

Sous l'ère destructive de l'impérialisme qui a duré des siècles, alors que les malheurs se succédaient sans interruption le pays énergique destiné à sauver le pays d'un écrasement n'a pas été fait uniquement par désintéressement de l'histoire. Il est étonnant que ces malheurs successifs n'aient pas réveillé la société ottomane du sommeil d'insouciance dans lequel elle était plongée.

Pensez un peu et demandez-vous quel est de ces malheurs innombrables celui qui, dans la société ottomane, a été l'objet d'un examen sérieux au point de vue historique ? Quel est l'événement important dont l'analyse a été faite ?

Grâce à Dieu cette longue époque d'obscurité a vécu.

Le grand Chef a fondé la Société d'Histoire. En assistant personnellement aux leçons, aux examens, il a témoigné d'un grand intérêt à l'enseignement de l'histoire dans le pays. Sous ses hautes directives dans la nouvelle ère brillante ouverte à la culture turque, l'histoire a pris et prendra l'importance dont elle est digne. Dans la proportion dans laquelle les jeunes Turcs s'adonnent aux recherches du passé, aura augmenté le fondement social sur lequel repose notre Révolution se sera à son tour consolidé.

YASAR NABI

Le 15e anniversaire du fascisme

Rome, 13. — La presse souligne le caractère grandiose et imposant du « grand rapport » qui se déroulera le 28 octobre à Rome et qui verra, réunis autour du Duce, au stade olympique du Foro Mussolini plus de 100.000 dirigeants du parti, représentant les forces vives de la nation. Leur présence donnera une importance politique toute spéciale au 15ème anniversaire de la révolution fasciste. La réunion de ces dirigeants venus de toutes les parties du pays prendra moins de 24 heures, à la faveur de 40 trains et 20 colonnes groupant 3.000 autos. En vue de faciliter la circulation, deux ponts de barques seront jetés sur le Tibre.

Au cours du « grand rapport » on fixera les directives de marché de l'action que le peuple italien devra déployer durant l'an XVI du Parti Fasciste.

Le Congrès d'Histoire turque. — L'accord commercial franco-turc. — « L'Aiglon » à l'Opéra. — Pensées d'un Turc. — Secrets de beauté et de santé.

LA MUNICIPALITÉ

Les nouvelles ressources de la Ville

L'application du plan d'Istanbul coûtera des millions. On étudie en ce moment les moyens à prendre pour s'assurer les ressources nécessaires à cet effet. De toute façon, un accroissement des revenus actuels de la Ville s'imposera.

Un projet est élaboré en vue d'assurer à la Municipalité des ressources nouvelles et plus importantes. Il sera achevé prochainement et soumis à la présidence de la Municipalité d'abord et au gouvernement ensuite.

Il est question notamment d'assurer à la Ville l'exploitation de tous les services de transport en commun et d'affecter les montants qui seront retirés à la reconstruction de la cité.

Nouvelles expropriations

Quoique certaines expropriations aient été déjà faites le long de la pente qui conduit de Maçka à Besiktas, par l'avenue dite Akaretler, certains saillants subsistent qui étranglent la voie, au point que deux autobus ou deux camions ne peuvent traverser la rue de front. Comme une ligne de tram doit également passer prochainement par cette avenue, la Municipalité compte procéder prochainement aux expropriations nécessaires.

Le problème du combustible

La coupe du bois et la fabrication de charbon sont soumises, en vertu de la nouvelle loi sur les forêts, à l'obtention d'un permis. Or, on a constaté que fort peu de ces permis ont été délivrés jusqu'ici.

En vue de ne pas donner lieu à une pénurie de combustibles, dans le pays, le ministère de l'Agriculture a décidé de prendre de nouvelles mesures. Une circulaire a été adressée à tous les villageois pour les inviter à faire connaître les besoins en combustible, pour l'hiver, de leur zone et les mesures qu'ils suggèrent en vue d'autoriser la coupe là où les disponibilités en bois et charbon de bois s'avèrent insuffisantes.

En vertu d'un autre ordre, des facilités considérables sont assurées aux paysans qui voudraient s'approvisionner en bois et en charbon. On s'est rendu compte, en effet, que les formalités auxquelles il leur fallait se soumettre pour se procurer de petits lots de combustible les décourageaient — et ils préfèrent s'adonner aux coupes clandestines.

Les paysans d'un même village sont invités à constituer un ou plusieurs groupes, en vue d'exécuter collectivement ces coupes. Ils désigneront ensuite un délégué pour s'occuper de la vente des bois et charbons ainsi obtenus. Les paysans devront être munis d'un permis pour entrer dans les forêts.

Enfin ! ..

La Municipalité a décidé finalement la démolition du chalet de nécessité qui enlaidit la place du Taksim et constitue une insulte au monument de la République. En revanche, un W.C. souterrain semblable à celui du parc de Sultan Ahmet sera aménagé à l'entrée de la rue Sira Selvi.

Les diplômes des sapeurs-pompiers

Le second cycle des cours de l'école des brigades d'incendie vient de s'achever. Leurs diplômes seront distribués solennellement aux sapeurs-pompiers qui ont suivi ces cours avec succès.

Une fonderie de tuyaux

La question de l'extension du réseau des eaux municipales, qui figure au premier plan des besoins de notre ville, est inséparable de celle de la fabrication des tuyaux et conduites. Il a été décidé de créer les installations nécessaires en notre ville en vue de les produire sur place et de satisfaire en même temps aux besoins des autres villes. Suivant un calendrier sommaire qui vient d'être effectué, les bénéfices que rapportera la vente de ces tuyaux aux Municipalités de province suffiront à couvrir les frais qu'exigerait l'extension du réseau de notre ville. La Municipalité compte entretenir en rapports avec une grande firme étrangère spécialisée dans ce genre de travaux en vue de pouvoir créer tout de suite la fabrique envisagée.

Le seul idéal de la nation turque est d'être pleinement maîtresse de ses destinées. En passant à la tête d'une nation en un moment difficile Ataturk a fait sentir que la personne ayant lui n'a fait réaliser. Il a témoigné du dégoût pour la dictature et pour toute forme de gouvernement absolu ; il est demeuré fidèle avec la sincérité la plus profonde à la démocratie et à l'esprit de libre discussion qu'il a introduit jusque sur les bancs de l'école.

Il en résulte qu'il n'y avait pas ici seulement des palais à l'usage des souverains et de leur suite mais beaucoup de maisons aussi.

Dans la partie supérieure du sommet il y a une route souterraine digne d'attirer l'attention. Elle a été probablement construite pour pouvoir assurer, peut-être même en cache, les communications avec le dehors sans passer par la porte.

Elle est faite de façon qu'un seul homme puisse passer et ce en se baissant.

La route est formée par de gros rochers. Quand on passe sous ce tunnel on a l'impression qu'il va s'effondrer. Or, comme il a résisté depuis 4000 ans on peut se faire une idée de la maîtrise qui a présidé à sa construction.

Au fur et à mesure que l'on examine les palais des Étis il ressort que la plupart ont été construits sur des

Elle a demandé à cet égard l'agrément des autorités centrales. La nouvelle fonderie devra s'élever en Corne d'Or aux abords des abattoirs. Bien entendu on demandera à ce propos le point de vue de M. Prost qui devra se prononcer sur cet emplacement et indiquer s'il s'accorde avec ses propres intentions concernant la zone industrielle d'Istanbul.

La place de Karaköy

La direction de la circulation prend des dispositions en vue d'assurer la régularité du mouvement des piétons et des voitures à Karaköy où le mouvement est particulièrement intense le matin et le soir. L'abri couvert qui se trouvait sur l'emplacement de l'ancien arrêt du tram a été complètement démolie.

Les autos et voitures ne devront plus suivre la voie du tram. Dès qu'elles auront traversé le pont, elles devront oblier le long des quais ; on étudie à cet égard l'itinéraire qui devra être choisi, sans toutefois leur imposer un détour excessif. Il faut dire d'ailleurs que la plupart des ruelles qui se trouvent dans ces parages sont si étroites qu'elles ne se prêtent guère à un trafic d'une certaine intensité et que, somme toute, le remède pourrait être pire que le mal.

Le reboursement de Florya

Le reboursement de Florya a été confié à l'école des Forêts. Les professeurs de cette institution se sont livrés à des études à cet effet. Ils ont tenu une réunion, ces jours-ci, avec la participation du val-adjoint. On a examiné à cette occasion les projets élaborés dans ce but.

LE VILAYET

Le renouvellement des permis de séjour des étrangers

Pour éviter l'encombrement devant les guichets de la 4me section de la police aux ressortissants étrangers qui doivent échanger leurs permis provisoires contre des permis de séjour définitifs et donner aux autorités le temps nécessaire d'effectuer les enregistrements et formalités, la Sûreté a fixé des dates pour chaque arrondissement. Ceux qui se plaignaient de la politique d'absolutisme révinent de parvenir à la liberté en suivant une politique anglaise. Ceux qui voulaient faire obstacle aux influences réactionnaires de la Russie préconisaient l'exemple de la culture française.

Les Unionistes, qui étaient partisans de l'Allemagne, ont fait de notre pays un instrument de Berlin et nous ont entraînés ainsi dans la guerre. Et nous savons ce qu'il en est résulté : les Allemands jugeant excessif de parler d'une « Turquie » ont commencé par considérer notre pays comme une colonie du nom d'« Enland ». Telle était l'adresse de tous les envois d'armes et de munitions à destination de la Turquie.

Après l'armistice nous avons éprouvé toute l'amertume de cette « fraternité d'armes ». La Turquie revêtait aux yeux des professeurs de l'Université et grecs une satisfaction dans le réveil de l'amitié entre les deux pays. Mais l'amitié entre les deux pays n'a pas été atteinte le moins du monde. On se souvient de l'incident de l'« Enland » qui a eu lieu en 1919. Les deux nations ont été confrontées à un conflit armé qui a duré plusieurs mois. La Turquie a vaincu et obtenu la victoire. Mais l'armistice a été signé par les deux nations. La Turquie a été vaincue mais l'armistice a été signé par les deux nations. La Turquie a été vaincue mais l'armistice a été signé par les deux nations.

Nos amères expériences se sont poursuivies après l'armistice. Nous avons vu cette même Angleterre qui nous était apparue jusqu'alors comme l'éternel drapéau de la liberté prendre la succession de la Russie tsariste dans les manœuvres réactionnaires en vue de nous réduire à l'état d'un corps sans tête. Et nous avons appris non moins amèrement comment la France entendait nous faire marcher dans son sillage.

Un Turc clairvoyant, sachant voir, sentir et diriger, Ataturk, a compris quiconque le sens d'une paix étrangère. Il a créé la politique turque indépendante. Il a fait sentir au pays toute l'artillerie pour empêcher les envahisseurs de l'attaquer. Il a été détruit par leur adjoint, Turc. Nous avons vu cette même Angleterre qui nous était apparue jusqu'alors comme l'éternel drapéau de la liberté prendre la succession de la Russie tsariste dans les manœuvres réactionnaires en vue de nous réduire à l'état d'un corps sans tête. Et nous avons appris non

CONTE DU BEYOGLU

A la pêche miraculeuse

Par GASTON DERYS.

D'une terrasse ménagée au premier étage du restaurant de la «Pêche miraculeuse», les regards des flâneurs se posent sur la Seine. Très peu de deux chevaux dont les sabots tintent sur les pierres du quai de halage, des chalandes glissent lentement et trapus. Des enfants jouent un chandail culottait sa pipe à la barre, une fumée sortant de la ménagère prépare le repas du soir.

— Quel calme ! dit Jacques. On se croirait à cent lieues de Paris... — El l'on ne voit même pas une auto ! Ca me rappelle mon patelin natal, dit Lucile.

Chère amie, dit Pierre, nous aurions pu rester ce soir ici... Mais, vraiment, pour vous, ça me paraît manquer par trop de confort...

Pensez qu'ils n'ont même pas l'eau chaude ! On arrangerait autre chose... Je connais des coins très chics pour le week-end... Je n'osais pas vous le dire, mais il faut venir ici que pour bouffer, et encore quand on a le cœur solide... On m'a donné un couteau de roulier... Ils vont un peu fort...

Mais que ce brouilly est parfumé et qu'il fait bon ménage avec le pâté de lapin !...

Jacques dut expliquer au patron qu'ils étaient obligés de rentrer à Paris. A la réflexion, ce serait plus sage...

Ma femme va être désolée, dit-il. Elle vous avait préparé la plus belle chambre, mis des fleurs dans les vases, sorti des draps brodés — les draps de nos noces... Enfin, si vous ne pouvez pas, elle ne vous en voudra pas... La bourgeois, elle a bien des qualités... Evidemment, ce n'est pas ce qu'on appelle une belle femme.

vres filles qu'un hasard facétieux a pêchées dans le ruisseau pour en faire des poules de luxe trahiront toujours, neuf fois sur dix, un esprit indiscutablement sordide et vulgaire...»

Le charme était rompu. Désormais, il n'avait plus qu'une idée : rentrer vite à Paris et ramener Lucile à sa porte. Il y avait deux mois qu'il faisait à ce quart de vedette une cour empressée et dispendue. Elle était gourmande : il l'avait emmenée dans les meilleures boîtes. Elle aimait les bijoux : il lui avait acheté cette plaque d'émeraudes dont elle tirait vanité. Il était à peu près convenu qu'il recueillerait, ce soir même, le prix de ces attentions. Ils étaient déjà venus chez Mme Dauvix et Lucile se montrait favorable à une escapade de vingt-quatre heures dans ce coin perdu de Seine-et-Marne. Mais il prévoyait ses dégâts et ses mépris devant la rusticité de l'auberge...

Et voici qu'il jugeait son visage d'une banalité affligeante : beauté et chic en série, les mêmes cheveux platinés, les mêmes cils raidis, le même rouge des lèvres et des ongles, le même maquillage qu'elles abordaient toutes, et aussi ce corps standard sans gorge ni banches. Et, sans doute, cette âme cupide et bornée qui va souvent avec ces fades séductions...

— Chère amie, dit Pierre, nous aurions pu rester ce soir ici... Mais, vraiment, pour vous, ça me paraît manquer par trop de confort...

Pensez qu'ils n'ont même pas l'eau chaude ! On arrangerait autre chose... Je connais des coins très chics pour le week-end... Je n'osais pas vous le dire, mais il faut venir ici que pour bouffer, et encore quand on a le cœur solide... On m'a donné un couteau de roulier... Ils vont un peu fort...

Mais que ce brouilly est parfumé et qu'il fait bon ménage avec le pâté de lapin !...

Jacques dut expliquer au patron qu'ils étaient obligés de rentrer à Paris. A la réflexion, ce serait plus sage...

Ma femme va être désolée, dit-il. Elle vous avait préparé la plus belle chambre, mis des fleurs dans les vases, sorti des draps brodés — les draps de nos noces... Enfin, si vous ne pouvez pas, elle ne vous en voudra pas... La bourgeois, elle a bien des qualités... Evidemment, ce n'est pas ce qu'on appelle une belle femme.

(Voir la suite en 4ème page)

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves

Lit. 847.596.198,95

Direction Centrale MILAN

Filiales dans toute l'ITALIE,

ISTANBUL, IZMIR, LONDRES,

NEW-YORK

Créations à l'Etranger:

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton Can,nes, Monaco, Toulouse, Beaujou Mont Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca, (Maroc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgaria Sofia, Burgas, Plovdiv, Varna.

Banca Commerciale Italiana e Greca Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique.

Banca Commerciale Italiana e Rumania Bacău, Arad, Braila, Brosov, Constanta, Cluj Galata, Temiscara, Sibiu.

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto, Alessandria, Le Caire, Demanour Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy New-York.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Boston.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia.

Affiliations à l'Etranger:

Banca della Svizzera Italiana: Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Mendrisio.

Banca Française et Italienne pour l'Amérique du Sud.

(en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé.

(au Brésil) São-Paolo, Rio-de-Janeiro Santos, Bahia Cutryba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Peruano).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Barranquilla.

(en Uruguay) Montevideo.

Banca Unghro-Italiana, Budapest Hatvan' Miskolc, Mako, Kormend, Oroszha, Szeged, etc.

Banco Italiano (en Equateur) Guayaquil Manta.

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzea, Trujillo, Toma, Moquegua, Chiclayo, Ica Piura, Puno Chincha Alta.

Hrvatska Banka D.D. Zagreb, Soussak

Siege d'Istanbul, Rue Voyoda, Palazzo Karakoy

Téléphone : Pére 41341-2-3-4-5

Agence d'Istanbul, Allalemcinci Han. Direction : Tél. 22900. — Opérations gén 22915. — Portefeuille Document 22903

Position : 22911. — Change et Port 22912 Agence de Beyoglu, Istiklal Caddesi 247 A Namik Han, Tél. P. 4046 Succursale d'Izmir

Location de coffres-forts à Beyoglu, Galata Istanbul

Service traveler's cheques

Vie économique et financière

Revue économique de la semaine

Revue des marchés étrangers

Noix et Noisettes

Le marché des noix de Hambourg accuse une baisse de 35 livres sur « Sa-

rento » et 25 sur les Ordinaire.

Sarrento Lit. 330

Ordinaire > 275

Les noix turques sont à Ltqs 21 1/2 contre 18. Celles roumaines à Rm 55.

Hambourg est ferme quant aux noisettes.

Genuine Ltqs 50

Levanten » 50

Napoli Lit. 1050-1100

Avoine

Baisse à Hambourg.

410 710 1110

Unclipped Sh. 122 1/2 119 1/2 119 1/2

Clipped > 125 1/2 122 1/2 122 1/2

Orge

En ligne générale les divers marchés de l'orge sont à la hausse sauf Anvers.

Londres

California Sh. 40-

La Plata » 26 9

Anvers

Pologne Fbgs 129 1/2-132 1/2

Marseille Tunisie > 143-143 1/2

La Plata Sh. 148-

Amandes

Marché stable à Hambourg.

Turquie Ltqs 86

Italie Lit. 1270

Fèves

Marseille a repris et dépassé ses anciennes cotations. Les fèves de Syrie ont regagné le 1er octobre les 7 francs perdus précédemment.

Extrissima Ltqs 11 1/2

Genuine > 12 1/2

Oeufs

Marché stable.

D 45 1/2 Gr. Pfng. 8 1/2

B 55 1/2 > » 9 3/4

S 65 > » 10 3/4

Huiles d'olive

L'huile de Turquie qui était à Rm 123 le 2 octobre à Hambourg est tombée à 108 le 5/10, 103 le 7/10 et 97 le 11/10.

En même temps, le 6 octobre, Hambourg a commencé à coter l'huile d'olive de Grèce et de Tunisie.

510 17 1/2

Grèce

Rm. 96 90

Tunisie > 96 90

Marseille, qui était à frances 915-920 contre 905-910 précédemment, se trouve à frances 905-910.

Blé

Légère baisse à Liverpool.

710 11 1/2

Septembre Sh. 8.9 1/2 8.7 1/4

Octobre » 8.8 1/2 8.6

Novembre » 8.5 1/2 8.2 1/2

Mai » 8.4 1/2 8.2 3/8

Mais et millet

Marché inchangé.

La laine anatolienne se vend à frances 9 1/2. Celles de Thrace et de Syrie se traitent entre frances 10-10 1/2.

Soie et cocons de soie

Marchés parfaitement stables.

Lyon cote à frances 13 1/2 l'Italie, le Japon Doublé extra Crak et la Chine extra A et B.

Le marché de Thessaloniki (cocons de soie) est à 95-100 drachmes (l'occasion) pour Sparte et 75-78 pour Soufli.

R. H.

Laine ordinaire

Marché inchangé.

La laine anatolienne se vend à frances 9 1/2. Celles de Thrace et de Syrie se traitent entre frances 10-10 1/2.

Notre production de glands de chêne

La récolte des glands de chêne, qui

constitue une de plus importantes matières d'exportation turques, est

cette année-ci déficitaire sur marché mondial.

La récolte de notre pays par rapport à celle de l'année de dernière est également en diminution de 12 à 15 000 tonnes.

Selon les renseignements parvenus,

la récolte des glands de chêne est terminée dans les diverses régions du pays.

A Canakkale où l'on obtient chaque année de 10 à 11 000 tonnes, ce chiffre cette année-ci est descendu à 6 700 tonnes.

Tandis qu'annuellement l'on obtient jusqu'à 45 000 tonnes de glands cette année-ci l'on n'a pu obtenir que 25-30 000 tonnes seulement. De cette quantité là, les 20 000 kilos proviennent des régions d'Usak et d'Izmir. On n'utilise dans les tanneries et dans l'industrie indigène que les 4 à 5 000 tonnes de la production totale et le reste est exporté. Quoique en Europe et en Amérique, on ait remplacé par des préparations chimiques les glands de chêne, le marché du produit naturel reste toujours solide. Cette année-ci les prix ont baissé. Dès à présent le kilo est à 4 pts.

Le marché de l'avoine

Au cours de la dernière semaine, il

a été vendu, pour les besoins du

pays, de l'avoine fourragère en quantité importante. La quantité vendue

est de 5.338.000 kilos. De cette quantité, les 800 tonnes ont été procurées par le marché d'Istanbul à raison de p. 4,69 le kilogramme ; 1040 tonnes par le marché d'Izmit à raison de p. 4,95 ; 600 tonnes par le marché de Canakkale à raison de p. 4,24-4,45 ; 600 tonnes par le marché de Tekirdağ à p. 5 ; 1.050 tonnes par le marché de Kırklareli à raison de p. 5,90 ; 248 tonnes par le marché de Çorlu à raison de p. 5,48.

Il se trouve cette année dans les ré-

LA MODE

Pour s'habiller, le soir, selon la mode nouvelle, il faut avoir...

... Un joli dos !

(De notre correspondante particulière)

Paris, 10 octobre 1937.

Ce soir là les remarques qu'il m'a été donné de faire, il y a une quinzaine de jours en assistant à Büyükkada à une grande fête mondaine donnée par une famille des plus cossus d'Istanbul, en villégiature aux îles des Princes, ont été multiples.

J'ai fait, en effet, remarquer à mon inseparable amie Pakize qui avait bien voulu m'accompagner à cette fête, que la plupart des robes de soirée que portaient nos élégantes avaient cette particularité d'être très décolletées, plus décolletées que jamais.

Et rarement, en effet, la mode avait été si loin — si bas, oserais-je dire — dans l'art de mettre en valeur les épaules, les omoplates et le dos en les offrant aux lumières. Les mettre en valeur, oui, si leur apparence est impeccable. Mais il est heureusement des remèdes à tout.

Une femme moderne, élégante, attentive et sportive n'a besoin que d'être avertie et conseillée. Il existe, chères lectrices de Beyoglu, des moyens de soigner votre décolleté à la façon de 1937, c'est-à-dire de manière à être toujours charmaante, que ce soit de face, de profil ou du dos. Et derrière vous vous ne surprendrez que des murmures flatteurs.

Vous devez veiller aussi à l'effet que produisent les tissus transparents : par exemple les bretelles en mousseline presque invisible ou encore les dos en tulle des robes de dîners. Ne vous imaginez pas que ces tissus dissimulent ce qu'ils recouvrent.

Un joli dos doit être garni de muscles longs, très légèrement visibles sous la peau ; ces muscles doivent former une ligne douce qui descend des épaules, laissant le sillon de la colonne vertébrale légèrement marqué.

Les défauts les plus courants du dos sont l'empattement du dessous de la nuque, les omoplates saillantes, la dissymétrie.

Il est simple d'y remédier ; sur aucune partie du corps vous ne pouvez obtenir de résultats plus satisfaisants et plus rapides. Vous devez pour cela pratiquer quelques exercices d'assouplissement du dos qu'un spécialiste en exercices de ce genre pourra aisément vous montrer.

Vous mettrez ainsi votre dos au travail, vous lui donnerez du ton : si les muscles en sont affaissés ou nerveux, le dos perdra beaucoup de son esthétique. C'est ce que les exercices journaliers vous permettront d'éviter.

La beauté du dos est plus nécessaire encore — et cela vous paraîtra paradoxal — que celle du visage.

Mettez donc votre dos en beauté.

Ce n'est pas si difficile que ça.

Vouloir c'est pouvoir et lorsqu'il s'agit d'élegance et de beauté la femme est prête à tous les sacrifices.

SIMONE.

Lainages et lamés multicolores

Les fabricants ont fait un effort exceptionnel cette année.

Je ne vous en donnerai que deux exemples : celui des lainages unis et celui des lamés. Rien, ne nous semble-t-il, ne doit ressembler à un ami comme un autre ami. Eh bien, rien n'y ressemble moins : on a multiplié les trames, croisé les tissages, noué les fils en hauteur, assoupli et affiné les laines, à moins qu'elles ne soient devenues sèches et rugueuses comme la paille.

Quand aux lamés, ils ont des reflets innombrables, ils présentent un dessin de lainage ou de broderie personnelle, ils sont entremêlés de fils brillants comme des pierres. Que de recherches dans la somptuosité !

Les tons sont également très neutres : vous seriez bien vite familiarisés avec ce joli « bordeaux » qui devient « bourgogne » ou framboise, ou prune ou tulipe presque noire. Le bleu n'est plus marine, mais « corail ». Je l'aime beaucoup en robes du soir, car il est moins sévère que le noir et il a des reflets très doux.

Quant au marron, il est devenu très gai, ce qui est un prodige : il est « pain brûlé », havane, kaki, que sais-je encore ? Et quand j'aurai ajouté un peu de vert, je vous aurai, j'imagine, énumérée les principales teintes d'automne.

MARTINE

Imprimerie KOHEN

Toutes sortes de travaux d'impression et Kalamazoo

Istanbul Mahmut paşa

Büyükköy Çorapçı han No. 21

Chiffons nouveaux

(De notre correspondante particulière)

Paris, 10 octobre 1937.

Je viens de voir une collection qui ne ressemble à aucune autre. Toutes les plus belles choses ont été groupées pour la joie des connaisseurs ; les étoffes les plus rares, les plus précieuses, y sont étalées avec une magnificence inouïe, et on rêve de fêtes grandioses où des princesses de contes de fées seraient vêtues de somptueux brocarts ou de lamés étincelants dans un décor des *Mille et une Nuits*.

Qui donc portera ces lamés précieux ? Ces lamés aux dessins modernes ont été exécutés avec la technique impeccable des tisserands lyonnais, dignes de leurs ancêtres, véritables et obscurs artistes, qui, sans la science et le goût des grands faiseurs, demeuraient ignorés.

Les velours classiques ou fantaisies pullulent dans la susdite collection ; velours façonnés, frappés, imprimés ; une écaille de velours épingle, une pastille de velours sur l'organza ; des pékins ou des diagonales de velours deux tons, sur grenadine ou sur satin, d'inspiration Directoire ; un velours astrakhan ; un velours breitwauz, des quadrillés ou des losanges de velours sur georgette ou sur mousseline crêpille ; un velours faille uni, ou en deux tons ; le velours crêpe breton, au poil frisé, mat, uni ou glacé : les beaux velours poil droit noir orphée et dva ; le velours mousillé sur fond mousseline ; le velours peau de dedain, mat, et toute la série des velours bongarçon et infroissables, infroissables par le fil et par le tricot.

Des velours tissés ou imprimés d'écosse avec un fil d'or, des fleurettes de velours, des personnages hindous, des marbrures aux tons violents.

Enfin, beaucoup de façonnés : crêpes ciselés, corvilles, crossillés, cloques fins, pieds de poule, grands effets de lamés, sur fond toile ou matka.

JANE

Aux ménagères

Légumes sont des sources de vitamines

Nous devons manger des légumes. Ceux-ci, chères ménagères, sont autant des sources de vitamines.

Les légumes sont bienfaissants parce qu'ils sont : 1) constitués par de la cellulose indispensable à notre intestin ; 2) parce qu'ils contiennent des vitamines nécessaires à la nutrition générale. Tous les végétaux, indistinctement, contiennent de la cellulose.

On peut donc offrir à un enfant qui refuse les épinards, soit de la chicorée cuite, soit encore des prunes, des poires, des pommes : peu importe. Mais pour ce qui est des vitamines il est nécessaire de respecter les propriétés des vitamines dites de croissance, antiscorbutiques, antirachitiques suivant le cas.

La table

Brandade de carottes

Vos enfants boudent les carottes en morceaux, madame ! Qui sait s'ils ne raffoleront pas d'une « brandade de carottes » ?

Râpez les carottes, posez-les dans une casserole avec de la beurre. Ajouter du sel et un soupçon de muscade, chauffez à petit feu. Mélangez.

D'autre part, préparez une sauce bêchamel très épaisse, avec du beurre, de la farine et du lait.

Salez, mélangez la bêchamel avec la pulpe de carottes, à peine cuite.

Ajoutez soit de la crème épaisse, soit un jaune d'œuf.

Galantine de haricots blancs

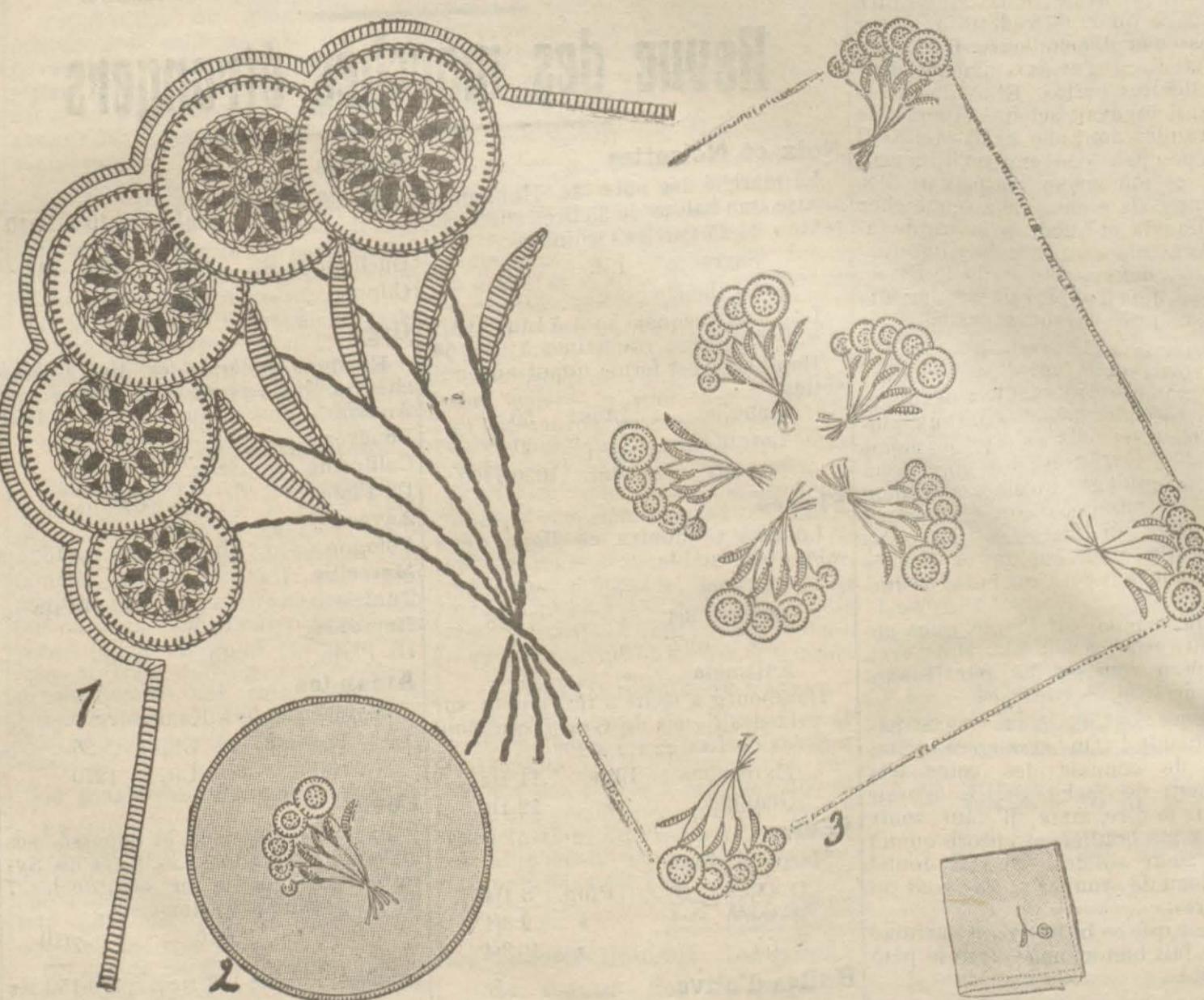
Prenez 5 grammes de mie de pain,

un demi-verre de lait, 100 grammes de haricots blancs, 125 grammes de purée de tomates, 100 grammes de macaroni, 30 grammes d'oignons, 2 œufs, persil, cerfeuil, sel, poivre.

Faites dorner les oignons dans le beurre. Faites cuire les haricots dans l'eau froide salée et les macaronis dans l'eau bouillante salée. Faites tremper le pain dans le lait, faites cuire un œuf. Hachez le tout, incorporez à la préparation œuf cru, les herbes hachées.

Salez, poivrez. Beurrez largement une terrine, placez dedans le mélange, couvrez, laissez cuire au four deux heures. Démoulez froid le lendemain, servez seul ou accompagné d'une mayonnaise.

Ce plat est très reconstruisant.



Pour charmer vos loisirs, madame : Quelques modèles de nappes et milieux de table faciles à exécuter et très élégants

La vie sportive

BOXE

Que fera Kyriako devant Vassis ?

C'est dimanche prochain 17 octobre qu'aura lieu au stade du Taksim l'intéressante réunion de boxe, dont nous avons entendu à plusieurs reprises nos lecteurs.

Comme déjà annoncé le boxeur local qui donnera la réplique à Vassis, est l'excellent Kyriako, poids moyen de première série, que le public d'Istanbul connaît bien et sur lequel nous voulons donner encore quelques précisions.

De taille plus que moyenne, au teint bronzé, mâchoire puissante, corps tout en nerfs et en muscles, reconnu pour un coéur redoutable et d'une résistance extraordinaire, Kyriako, âgé actuellement à 23 ans, débuta en 1932 sous la tutelle de Franki Martin, ex-champion de France, alors directeur de la salle de boxe de Pérou Istanbul Ring.

Franki Martin, ayant entrevu en Kyriako un sérieux espoir, commença par l'entraîner sérieusement. Après 6 mois il le fit monter sur le ring. Ses débuts furent des plus prometteurs puisqu'il vainquit tous ses adversaires. Malheureusement, après quelques mois, Franki, pour des raisons inconnues, ferma un beau jour sa salle et rentra en France. C'est alors que commença, la véritable crise de la boxe. De ce fait la plupart de nos meilleurs boxeurs tels que Mouldavitch, Saranga, partirent à l'étranger en quête de combats. Les autres boxeurs locaux abandonnèrent la boxe, puisque les réunions manquaient totalement.

Cependant, Kyriako ne lâcha pas son sport favori. En compagnie de quelques intimes, il continua à s'entraîner en privé et comme résultat de ce travail rationnel et constant, il se perfectionna en puissance et en style.

Et il pensait à une jeune cousine de Chatillon-sur-Seine, son pays natal à une petite cousine pas très jolie, ni très élégante, mais qui l'aimait tendrement depuis l'enfance, et qui ne tignait ni ses ongles, ni son cœur.

En rentrant à Paris, au volant de sa voiture, Jacques songea à la parole du patron de la « Pêche miraculeuse ». Son parti était pris : il laisserait tomber cette petite bécasse de Lucile, dont les grâces frélatées tirées à tant d'exemplaires. Elle ne l'avait que trop fait marcher.

Et il pensait à une jeune cousine de Chatillon-sur-Seine, son pays natal à une petite cousine pas très jolie, ni très élégante, mais qui l'aimait tendrement depuis l'enfance, et qui ne tignait ni ses ongles, ni son cœur.

Il réussit une performance plus qu'honorables puisque Teodorescu, après son départ d'Istanbul, se rendit en France où il disputa une dizaine de combats, qu'il gagna tous.

Il mit knock-out entre autres, Rebel Candel, Grispo et battit nettement dans un combat en 10 rounds Ferret, champion de France.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que la science de Vassis soit beaucoup supérieure à celle de Kyriako, puisqu'il boxe depuis 12 ans et a fourni plus de 120 combats, Kyriako avec sa puissance de frappe et sa résistance extraordinaire peut vaincre.

Après sa défaite des mains de Teodorescu, Kyriako, loin de se décourager, s'entraîna encore plus sérieusement dans l'espoir de prendre sa revanche en Roumanie où il compte aller s'établir.

C'est pourquoi sa rencontre avec Vassis sera très intéressante. Malgré que